

Historia del Idioma Español



Historia y Origen del Castellano

Las lenguas prerromanas

Antes de la llegada de los romanos, la Península Ibérica estuvo ocupada por otros pueblos que tenían lenguas y culturas diferentes. Este período se conoce como la época prerromana. Los pueblos más importantes fueron: íberos, celtas, vascos, fenicios, griegos y cartagineses.

Cuando llegaron los romanos, todas las lenguas desaparecieron menos el vascuence o euskera (vasco); de todas formas, todavía quedan en la actualidad palabras de origen prerromano: barro, cabaña, cerveza, salmón, carpintero, conejo, charca, perro, lanza, balsa...

El latín

LA GUERRA DE LAS GALIAS (César)

*Gallia est omnis divisa in partes tres, quarum unam incolunt Belgae, aliam Aquitani, tertiam qui ipsorum lingua Celtae, nostra Galli appellantur. Hi omnes lingua, institutis, legibus inter se differunt.*¹

Toda la Galia está dividida en tres partes, de las cuales habitan, en una los belgas, en otra los aquitanos y en la tercera los que su lengua se llaman celtas y en la nuestra **galos**. Todos estos se diferencian entre sí por el **idioma, las costumbres y las leyes**.

Los romanos llegaron a España en el siglo II antes de Cristo. Trajeron su civilización más avanzada, sus costumbres y su lengua: **el latín**. Pero no el latín clásico de las personas cultas, sino el **latín vulgar** que utilizaban los soldados y la gente normal.

Las lenguas prerromanas compitieron con el latín durante algún tiempo, hasta que poco a poco éste las dominó. El **País Vasco** no sufrió la dominación romana como el resto de la Península y por eso conservó su propia lengua.

La mayoría de las **palabras del castellano proceden del latín** (70 %): los días de la semana (menos el sábado), los meses del año, muchos nombres de ciudades y pueblos (Pamplona, León, Zaragoza, Lugo, Mérida, Astorga...), los numerales, etc.

Lenguas romances

La distinta evolución del latín originó la formación de distintas lenguas que reciben el nombre de lenguas románicas: **castellano, catalán, gallego, italiano, francés, portugués, rumano, romanche**.

Aquí algunos ejemplo de la palabra en diferentes lenguas.

Latín	Castellano	Catalán	Gallego	Francés	Italiano	Portugués
populu	pueblo	poble	pobo	peuple	popolo	peessoas
rex	rey	rei	rei	roi	re	rei
mulier	mujer	dona	muller	femme	donna	mulher
hominis	hombre	home	home	homme	uomo	homem

¹ Extrait en français disponible au 06/14 sur http://www.cndp.fr/archive-musagora/gaulois/textes/latinbi/bellum_gallicum_1_1.pdf



Visigodos y árabes

Durante el siglo V d.C, los llamados pueblos bárbaros invaden la Península Ibérica. Los más importantes fueron los **visigodos y los de Atila, de origen húngaro considerado como de vencedor de los romanos.**

Los visigodos se adaptaron a la cultura y al latín vulgar que se utilizaba en España; pero dejaron muchas palabras de su lengua que se llaman germanismos: **ropa, ganso, aspa, guardia, espía, tapa, brotar...**

En el año **711 los árabes invadieron España** casi sin resistencia, los árabes ocupan prácticamente toda la Península. Su cultura fue superior a la de los **visigodos** de 711- 1492 (casi 8 siglos). Justo en el momento en que se dice, se descubrió el continente americano en 1492. Durante ese periodo los musulmanes dejaron muchas palabras a los peninsulares.

Agricultura

alfalfa, alcachofa, acequia, albaricoque, algodón, azúcar, zanahoria, aceituna, naranja...

Jardinería

alhelí, azucena, azahar...

Guerra

alcázar, alférez, tambor, jinete, atalaya, hazaña, Ali-cante...

Construcción

albañil, alcoba, tabique, alcantarilla, azotea, azulejo...

Ropa y utensilios

alfombra, taza, almohada, tarima, albornoz...

Ciencias

álgebra, alcohol, cifra, jarabe, azufre, alambique...

Nacimiento y expansión del castellano

En el norte de España, los cristianos hicieron frente a los árabes en pequeños grupos. Su lengua fue evolucionando con el paso de los siglos para dejar de ser el latín y formar una lengua nueva: **el castellano.**

Durante la Reconquista, los cristianos van ganando terreno a los árabes, y con ellos la lengua castellana se va extendiendo hacia el sur de la Península. Al finalizar el siglo XIV, el castellano es la lengua más usada en España.



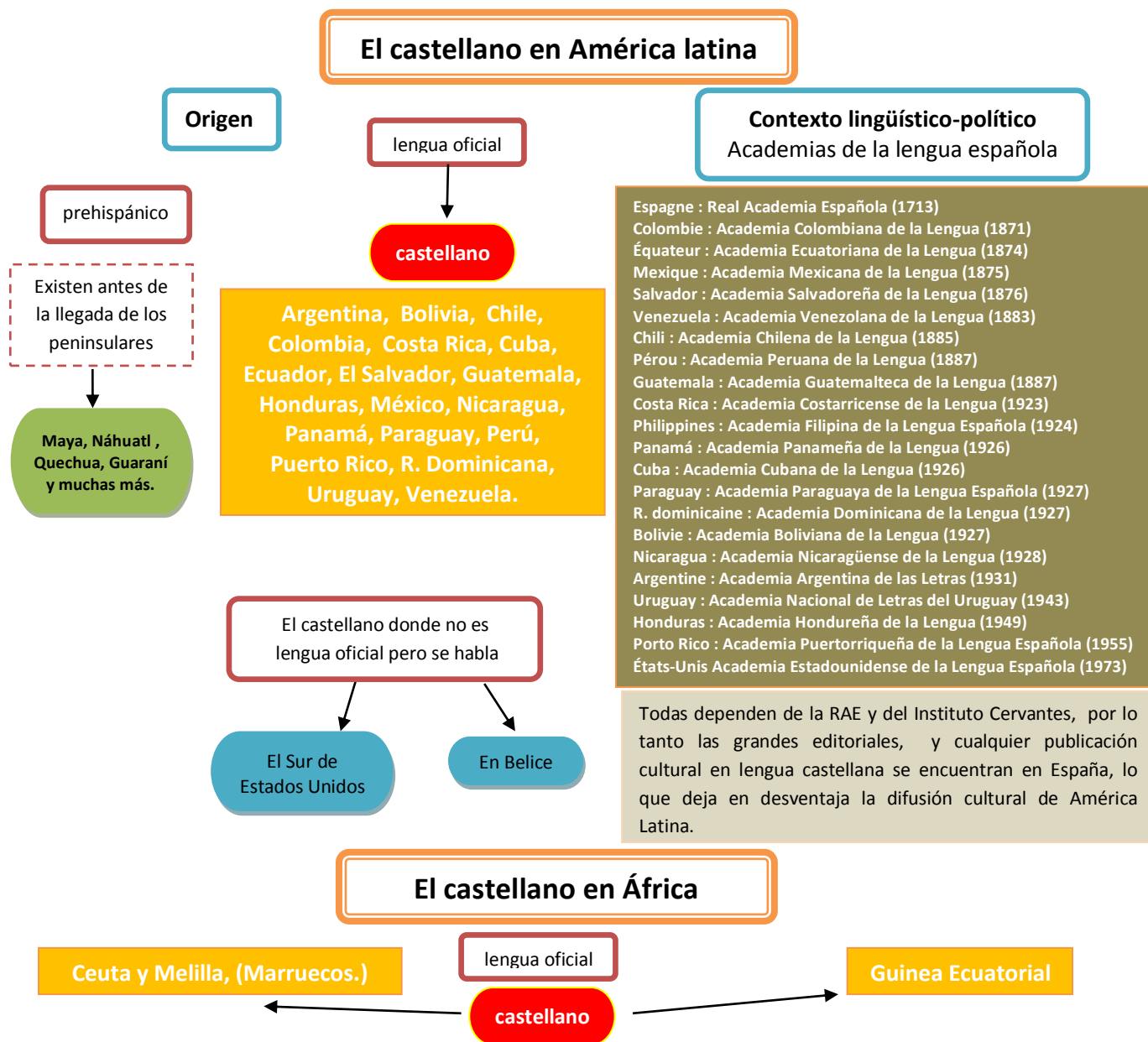
Nacimiento del castellano

Según parece, el castellano nació en la parte norte de **Castilla, en una zona comprendida entre Cantabria y Burgos.**²

A la vez que el castellano y debido a diferentes evoluciones del latín, se desarrollaron otras lenguas que hicieron frente a la dominación árabe.

Por ejemplo el vasco que permaneció intacto con el paso de los siglos gracias a su situación geográfica.

De esta manera se va formando el actual mapa lingüístico de la Península ibérica, formado por cuatro lenguas románicas: **castellano, catalán, gallego y portugués**; además de una lengua no románica: **el vascuence.**³

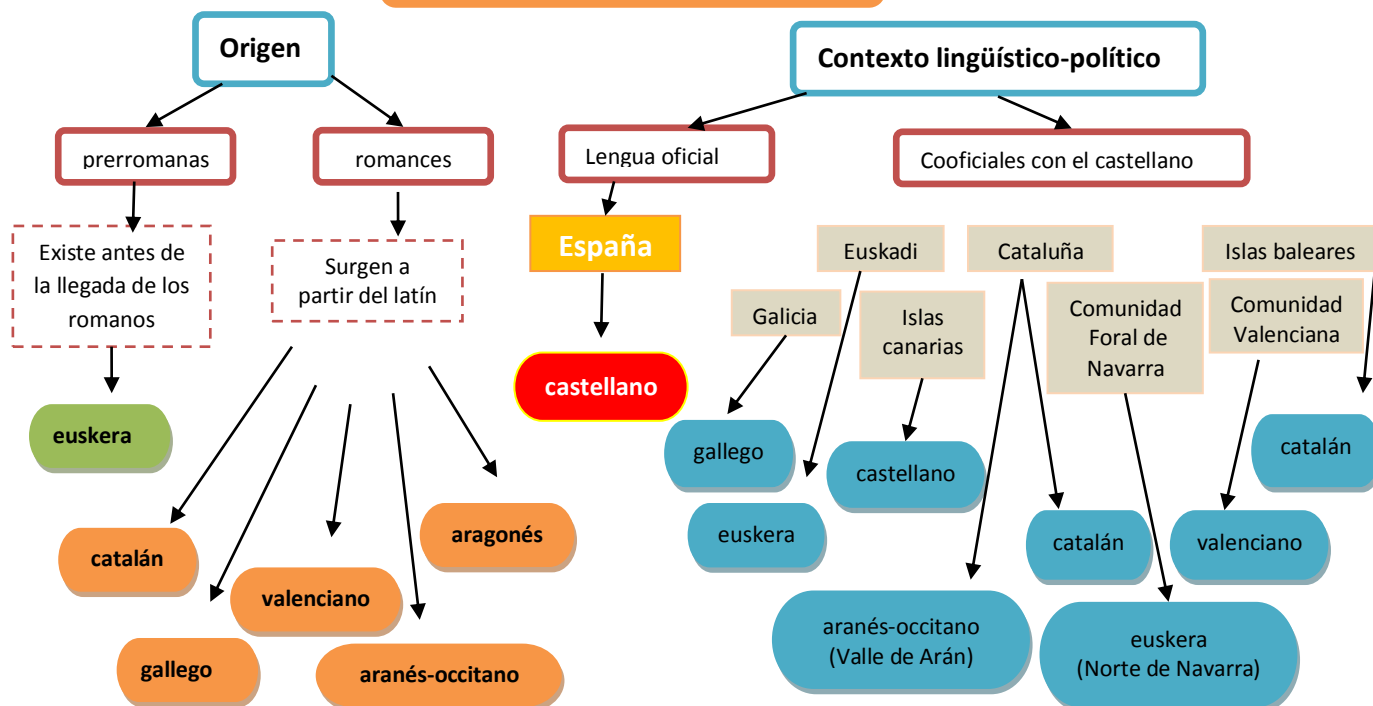


² Ramón Menéndez Pidal, *Historia de la lengua española*. Madrid: Real Academia Española-Fundación Menéndez Pidal, 2005. En savoir plus: <http://www.rae.es/obras-academicas/obras-linguisticas/historia-de-la-lengua-espanola#sthash.WOZqbyod.dpuf>

³ *Del origen y principio de la lengua castellana, à Romance que oy se vsa en España* [Texto impreso] / compuesto por el Doctor Bernardo Aldrete ... al señor don I uan de Andicano - En Madrid : por Melchor Sanchez : a costa de Gabriel de Leon ..., 1674. - 3 pt. en 1 v. ([4], 89, [1] h. ; [6], 274 [i.e. 267], [1] h. ; 213, [3] h.) ; Fol. En savoir plus: <http://bdh.bne.es/bnearch/detalle/4205383>



El castellano en España



Répondez aux questions:

- Todas las lenguas prerromanas desaparecieron.
 - Cierto
 - Falso
- El latín fue la lengua de los romanos.
 - Cierto
 - Falso
- El francés, el inglés y el ruso son lenguas romances.
 - Cierto
 - Falso
- El castellano es una lengua romance que sólo se habla en España.
 - Cierto
 - Falso
- La RAE se encuentra en Latinoamérica:
 - Cierto
 - Falso
- El castellano nació en Castilla entre Cantabria y Burgos.
 - Cierto
 - Falso
- Solamente el Instituto Cervantes difunde la cultura hispánica en el mundo.
 - Cierto
 - Falso
- Actualmente, en la Península Ibérica se hablan cuatro lenguas romances.
 - Cierto
 - Falso

